

INDÚSTRIA DE LUMINOSOS KINGLUZ LTDA.

完全な晝夜24時間の宣傳看板
日本人經營のネオン會社
(ネオンのことは一切)
キング・ルース
ネオン會社
御相談下さい
外交員 數名募集



キレイな
ネオンは
お店繁昌の
シンボルです

ESCRITÓRIO E FÁBRICA: RUA BARÃO DE IGUAPE, 155 - SÃO PAULO

JOVENS AMANTES

(WAKAI KOIBITO-TATI)

TOHOSCOPE - COLORIDO - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE

若い戀人たち



だつて好きなんだ! 青春に衝する若い生命の叫び! 弱音
なんか吐かずにさ戀が未來を創るんだ! 若い生命の輝き
が彩る感激の青春ドラマにこ期待下さい (入場者以上)

キヤスト
野崎修一 寶田明子 田中令郎 明子
父親 紀子 團 有島 令郎
母親 清吾 有島 眞子
津田 和子 澤村 眞子
秋元 和子 夏木 陽介
堂島 連造 北 東大介
牧本 監督 千葉 泰樹



SHYUITSU - TAKARADA AKIRA
TORU - NATSUKI YOSUKE
KAZUYO - TSUKASA YOYO
EMIKO - KITA AKEMI

Brevemente 近日待望の封切

ブラニップ合資會社

BRANIPP
COM. REP. & IMPORTAÇÃO LTDA.

(トランジスタ用材料専門店及修理一般)

Concerto de RADIO TRASISTORIZADO de quaisquer tipo
Vendas de VALVULAS, CONDENSADORES, RESISTENCIAS e
ACESSORIOS em geral no varejo e atacado

Praça Carlos Gomes, 67 - 6.º andar - sala "J" - (Em frente ao CINE JOIA)

ST.A. GINÁSIO EM
1 OU 2 ANOS

INÊS

短期中學校一年・二年
各專攻科目・入學隨時
(MATRICULAS SEMPRE ABERTAS)

CURSO DE MADUREZA
"SANTA INÊS"

PRAÇA CARLOS GOMES N.º 46
Secretaria - 4.º Andar
(Proximo ao CINE JOIA)
TEL. 33-5841 - S. PAULO

女性募集 聖市グロリア街一〇三番

料亭グロリア

是非一度御立寄り下さい!
を新設致しました

シヤ・ダンサンテ

皆様の御愛顧を賜つております
料亭「グロリア」は、ご気軽に飲
んで、遊んで、踊つて頂ける

東宝 CINE
シネ・ジョイア
joia
37-6487

Praça Carlos Gomes, 82



大衆向食堂
(シネ・ジョイア隣)



すし
すきやき



TOYOTA 120 HP Land-cruiser
Tração nas 4 Rodas
Indústria Brasileira
SOC COM ARPAGRAL LTDA.
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo

LOJA NISHITANI

皆様の百貨店

ロージャ・西谷

R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8985 - S. Paulo

INST. DE BELEZA E PERFUMARIA CHIC

Rua Conselheiro Furtado, 187

大洋漁業
直賣

Pescados da "TAIVO" diretamente ao consumidor

東洋鮮魚店

PEIXARIA TOYO

Rua Conselheiro Furtado No. 183
São Paulo



A Seguir 次回堂々封切

ROSA DE SHANGHAI

(SHANGHAI NO ON-NA)

TOHOFILM - AC. C. NAC. - PROIBIDO 14 ANOS



時は太平洋戦争の末期! 國際都市上海に繰り
展げられた華々しいスパイ戦! そのかけに哀
しくも散つた純愛なバラの花!
(入場14才以上)

山口 淑子
三國 連太郎
二本 柳 寛

YAMAGUTI YOSHIKO
MIKUNI RENTARO
NIHONYANAGUI KAN

DROGAS E PERFUMARIA

お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジ薬局

FARMACIA
Drogafujii

(中央メルカード横角)

やすくてかいやすい薬局

フジ薬局

Aberta diariamente das 5 às 22 horas

Rua Cantareira, 149

FONE: 32-7274

São Paulo.

ギオンポワード

▲ご預金と母國へ送金は……

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78 - S. Paulo
Tels. 34-4161 (4), 34-9160 - C. P. 9053

御食事・御宴会には
あらゆる設備の完備した
自漫の **上海飯店**
中華料理 **SHANGHAI** を御利用下さい
Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

祝儀用
仏事用
カシギ菓子店
贈答用
各種和洋菓子
LOJA R. CANIAREIRA 145
FABRICA R. PROGRES D'OR 198
TEL 36-3044 (C. CANIARI)

一軒で何んでも揃う安いい店
羽瀬商店
セントロー流の百貨店
Quando U. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...
Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO
SINGER
Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

ALFAIATARIA YOSHIOKA
NELSON H. YOSHIOKA
カミーザ・ネクタイ
レンソ・男もの一切
洋服のご用命は
皆様の吉岡洋服店で
RUA SENADOR FEIJÓ, 64
1.º Andar - S/ 14 - SÃO PAULO

醤油
味噌は
マルイチ印
Maruichi Molho
Maruichi Molho
煮たきもの
お吸物
鍋料理に

生活に役立つ広告案内
Programa de HOJE
Semana: das 14 hs. sess. corridas
aos dom, feriados a partir de 12 hs.

今日の映画
プログラム
Elenco

1) Comp. Nacional
2) TRAILER (警告)
MORTE À FÉRA
野獣死すべし
ROSA DE SHANGHAI
上海の女
JOVENS AMANTES
若い恋人たち

3
A UM SEGUNDO DA MORTE
彼女を逃すな
PROIBIDO 18 ANOS)

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・ジョイア隣り
松田花店
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

藤崎哲夫 - 木村 功
妻 君子 - 津島恵子
永 澤 - 志村 喬
白石刑事 - 土屋嘉男
松 永 - 佐田 豊
榮 子 - 東郷晴子
暗 殺 者 - 宮口精二
監督 鈴木英夫

FOTO KODAMA
PRACA DA SE, 242 - 1.º AND. - TEL 35-0876
RUA A, 37-41 - BROOKLYN - SÃO PAULO

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA
誠實・安価・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬劑士應待
Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

ドロガ・セレ・ジャ
PRACA DA LIBERDADE, 266 - TELS. 33-3963 e 37-2927 (recado)

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO
RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS
毎日曜朝當館に於て
好評番組公開録音提供
健康増進のために……
中老年期の

マグネタイザー
Importadora O-MI Ltda.
Rua Santa Teresa, 25-11º andar - sala 1108
Telefones 36-1086 - 34-9921 - SÃO PAULO

ピアノ
新古品の長期貸又は賣買
一般修理・音律調整等
◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆
Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.
RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

こりと痛みに
サロンパス
はつてすつきり

CASA SCARPITTI
TEL. 36-2698

大評判 フォゴン 特賣の月です
コスモポリタ・ブラジル・アルファ・ヴァ
アリギ・ダツコ・デックス等の優秀製品
を Cr\$ 9.980,00 から販賣(HELIOGAS 割當付)
お買上げのフォゴンには3つの有益な賞
品が付きます。
▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・ミシン
▲ 自轉車その他家庭用文化器具一切
日本人の店員が親切に應待して居ります。
カーザ・スカルピッチ AV. LIBERDADE, 421